



BEDIENUNGSANLEITUNG

User Manual

Manuel de l'utilisateur

Handleiding

I-SOUND HD Stereo Soundbar

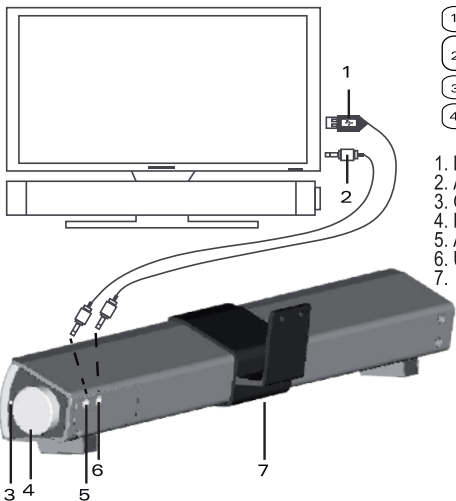


ALDEN



I. ANSCHLUSS- U. BEDIENHINWEISE

I. Connection and operating instructions | I. Instructions de raccordement | I. Aansluiting en gebruiksaanwijzing



1 USB-ANSCHLUSS TV

2 KOPFHÖRER (HEADPHONE)
ANSCHLUSS TV

3 LED ANZEIGE

4 LAUTSTÄRKEREGLER +/-

5 AUDIO EINGANG
SOUNDBAR

6 STROMANSCHLUSS
SOUNDBAR

7 HALTER

1. DC 5V (USB OF OF LCD)
2. AUDIO INPUT
3. ON / OFF VOLUME CONTROL
4. Power on indicator
5. AUDIO CABLE
6. USB power cable
7. installation bracket

1. Câble d'alimentation USB DC 5V
2. AUDIO INPUT
3. ON / OFF VOLUME CONTROL
4. Indicateur
5. CABLE AUDIO
6. Cable USB
7. Support d'installation

1. DC 5V (VAN USB VAN LCD)
2. AUDIO INPUT
3. ON / OFF VOLUME CONTROL
4. Spanning aan indicator
5. AUDIOKABEL
6. USB-voedingskabel
7. installatiebeugel

DE - Prüfen, ob der Halter für Ihr TV-Gerät und die gewählte Befestigung geeignet ist. Die Befestigung erfolgt mit zwei Schrauben an der Aufnahme des Standfusses. Bei Verwendung des Standfusses kann die Soundbar ohne Halter eingesetzt werden. Soundbar mittig in den Halter (7) einstecken. Soundbar mit den beiden mitgelieferten Schrauben am TV-Gerät befestigen. Stecker (5) und (6) in die Soundbar einstecken. Klinkenstecker (2) in den Kopfhörer Ausgang (Headphone) des TV-Gerätes einstecken. USB-Stecker (1) in den USB-Anschluss des TV-Gerätes einstecken. Lautstärkereglere seitlich an der Soundbar so einstellen, dass der Lautstärkebereich des TVs gut genutzt wird und keine Verzerrungen auftreten. Die Einstellung der Lautstärke erfolgt mit der TV-Fernbedienung. Ein- und Ausschalten der Soundbar ist nicht erforderlich, die Soundbar wird automatisch mit dem TV geschaltet.

EN - Check whether the holder for your TV set and the bracket are suitable. Fix the bracket using two screws at the base of the stand. When using the stand, the soundbar can be used without bracket. The soundbar must be centered in the bracket (7) insert. Attach the soundbar with the two screws on the TV set. Plug the connectors (5) and (6) in the soundbar. Jack (2) is the headphone output (Headphone) of the TV plug. USB plug (1) Plug in the USB port of the TV set. Adjust the volume knob on the Soundbar right side so that the volume range of TVs will be well used without distortion. The volume setting is performed with the TV remote control. Turning the Soundbar is not required, the soundbar will automatically switch from the TV.

FR - Vérifiez si le support fourni est compatible avec votre téléviseur. Fixer le support en utilisant deux vis à la base du support. Lors de l'utilisation du stand, la barre de son peut être utilisé sans support. La barre de son doit être centré dans le support (7) insérer. Fixez la barre de son avec les deux vis sur le téléviseur. Branchez les connecteurs (5) et (6) dans la barre de son.

Jack (2) est la sortie casque (casque) de la prise TV. Prise USB (1) Branchez le port USB du téléviseur. Réglez le bouton de volume sur le côté droit la barre de son de sorte que la gamme de volume de téléviseurs sera bien utilisé sans distorsion. Le réglage du volume est effectué avec la télécommande du téléviseur. Tourner la barre de son est pas nécessaire, la barre de son bascule automatiquement du téléviseur.

NL - Controleer of de houder en de beugel voor uw tv geschikt zijn. Bevestig de beugel met twee schroeven aan de basis van de houder. Bij gebruik van de standaard kan de soundbar zonder beugel gebruikt worden. De soundbar moet gecentreerd (in het midden) van de beugel (7) geplaatst worden. Bevestig de soundbar met de twee schroeven aan uw tv. Steek de stekkers (5) en (6) in de soundbar. Jack (2) is de uitgang van de hoofdtelefoon van de tv stekker. de USB stekker (1) aan in de USB poort van de tv. Pas het volume aan met de volume knop aan de rechterkant van de soundbar zodat het volume rechtstreeks van de tv komt zonder vervormingen. De volume instellingen kunt u regelen met de afstandsbediening van de tv. Het omschakelen van de soundbar is niet nodig, de soaoundbar zal automatisch naar de tv overschakeer.

DE -

- Audio-Anschluss für die Kopfhörerbuchse des TV
- Drehkopf mit Ein/Ausschalter und Lautstärkereglern
- 2 Breitband-Lautsprecher
- Stromversorgung über USB Anschluss
- Integrierter Verstärker 2 x 3 Watt max.
- Frequenzgang: 80 Hz – 18 KHz
- Verzerrungen 1% bei 1KHz
- Abmessungen: 410(B) x 55(T) x 60(H) mm

EN -

- Audio port for the headphone jack on the TV
- Rotary Volume control with ON / OFF switch
- 2 full-range speakers
- Power supply via USB port
- Integrated Amplifier 2 x 3 watts max.
- Frequency Response: 80 Hz - 18 KHz
- Distortion of 1% at 1KHz
- Dimensions: 410 (W) x 55 (D) x 60 (H) mm

FR -

- Port audio pour la prise casque du téléviseur
- tourelle avec interrupteur marche / arrêt et réglage du volume
- 2 haut-parleurs large
- Alimentation via le port USB
- Amplificateur intégré 2 x 3 Watt max
- Réponse en fréquence : 80Hz - 18KHz
- distorsion 1% à 1 KHz
- Dimensions: 410 (W) x 55 (D) x 60 (H) mm

NL -

- Audio-poort voor de hoofdtelefoonaansluiting van de TV
- knop met aan / uit-schakelaar en volumeregeling
- 2 full-range luidsprekers
- Voeding via de USB-poort
- geïntegreerde versterker 2 x 3 Watt max
- Frequentiebereik: 80Hz - 18KHz
- Vervorming 1% bij 1 kHz
- Afmetingen: 410 (W) x 55 (D) x 60 (H) mm



SAT-SYSTEME



TV-SYSTEME



SOLAR-SYSTEME

06/2018

ALDEN Deutschland GmbH • Fehrenkamp 12 • 49434 Neuenkirchen-Vörden
Telefon 05493 - 913660 • Telefax 05493 - 913663 • info@alden-deutschland.de

www.alden-deutschland.com